

Poland-Warsaw: Services related to printing

OJ S 240/2021 10/12/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Instytut Badań Edukacyjnych

Postal address: ul. Górczewska 8

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 01-180

Country: Poland

Contact person: Zbigniew Obłóza

E-mail: zamowienia@ibe.edu.pl

Telephone: +48 222417131

Fax: +48 222417111

Internet address(es):

Main address: www.ibe.edu.pl

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bip.ibe.edu.pl/index.php/zamowienia-publiczne>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://miniportal.uzp.gov.pl/>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Druk, skład i dystrybucja materiałów projektowych.

Reference number: IBE/39/2021

II.1.2. Main CPV code

79820000 Services related to printing

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest skład, druk i dystrybucja niektórych elementów narzędzi do diagnozy funkcji poznawczych, w tym funkcji wykonawczych i językowych, opracowanych przez Instytut Badań Edukacyjnych (lider projektu) we współpracy z partnerem projektu – Uniwersytetem SWPS w Warszawie. Komplet narzędzi składa się z testów w postaci aplikacji komputerowej, uzupełnionych materiałami w postaci papierowej (arkusze testów, podręczniki, instrukcje itp.) i/lub elektronicznej.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 076 170,63 PLN

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

79824000 Printing and distribution services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest skład, druk i dystrybucja niektórych elementów narzędzi do diagnozy funkcji poznawczych, w tym funkcji wykonawczych i językowych, opracowanych przez Instytut Badań Edukacyjnych (lider projektu) we współpracy z partnerem projektu – Uniwersytetem SWPS w Warszawie. Komplet narzędzi składa się z testów w postaci aplikacji komputerowej, uzupełnionych materiałami w postaci papierowej (arkusze testów, podręczniki, instrukcje itp.) i/lub elektronicznej. Część materiałów ma tylko postać elektroniczną, część zostanie wydrukowana. Materiały elektroniczne mają spełniać standardy WCAG 2.1, i spełniać warunki dostępności dla osób o specjalnych potrzebach. Zadaniem wykonawcy jest skład wszystkich materiałów wskazanych w Tabeli nr 1 (załącznik nr 1 do formularza ofertowego) z uwzględnieniem projektu graficznego przekazanego przez Zamawiającego, systemu identyfikacji wizualnej projektu oraz standardów WCAG, druk części z tych materiałów (według informacji z Tabeli 1, stanowiącej Załącznik nr 1 do formularza ofertowego), a także dystrybucja wydrukowanych zestawów materiałów do wskazanych przez Zamawiającego placówek.

Zamówienie dotyczy autorskich narzędzi IBE/SWPS – testów psychologicznych i materiałów postdiagnostycznych, na które składają się:

1. podręczniki do testów w formie książki drukowanej (i elektronicznej);
2. poradniki – wersja elektroniczna książki;
3. instrukcja do testów w formie kołnotatnika, drukowanego;
4. arkusze testowe – luzem, drukowane;
5. materiały postdiagnostyczne i skale obserwacyjne – pliki elektroniczne luzem;
6. skorowidz do materiałów diagnostycznych i postdiagnostycznych – broszura drukowana;
7. teczki tekturowe, służące skompletowaniu zestawu, opatrzone nadrukiem.

Szczegółowy opis parametrów poszczególnych materiałów, uwzględniający ich kształt/formę, wielkość, liczbę stron, sposób zadrukowania, rodzaj papieru, rodzaj oprawy, liczbę egzemplarzy oraz inne parametry, niezbędne do przygotowania wydruku i elektronicznych wersji materiałów zawiera Tabela nr 1 (Załączniku nr 1 do formularza ofertowego).

Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany objętości poszczególnych materiałów

w zakresie +/- 10% w stosunku do objętości wskazanych w Załączniku nr 1 do formularza ofertowego.

W sytuacji, gdy materiały po składzie i korekcie będą różniły się objętością w stosunku do zaplanowanej in minus (patrz: Załącznik nr 1 do formularza ofertowego), Zamawiający zastrzega sobie prawo do zwiększenia – w ramach wyrównania – nakładu druku egzemplarzy innych materiałów, spośród materiałów objętych zamówieniem.

Zamówienie jest realizowane w ramach projektu Opracowanie i upowszechnienie narzędzi diagnostycznych do oceny zdolności poznawczych dzieci i młodzieży (POWR.02.10.00-00-9002/17), który jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia stanowi Załącznik nr 7 do SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Jakość opracowania fragmentu publikacji / Weighting: 20

Quality criterion - Name: Projekt i produkcja teczki / Weighting: 20

Price - Weighting: 60

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 076 170,63 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 15/06/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Opracowanie i upowszechnienie narzędzi diagnostycznych do oceny zdolności poznawczych dzieci i młodzieży (POWR.02.10.00-00-9002/17), który jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

II.2.14. Additional information

1. Zamawiający wymaga wnieścia wadium w wysokości 10 000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych) przed upływem terminu składania ofert określonego w SWZ.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zamawiający nie ma szczególnych wymagań w tym zakresie. Ocena spełnienia tego warunku odbędzie się na podstawie oświadczeń zawartych w JEDZ (załącznik nr 1 do SWZ).

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie ma szczególnych wymagań w tym zakresie. Ocena spełnienia tego warunku odbędzie się na podstawie oświadczeń zawartych w JEDZ (załącznik nr 1 do SWZ).

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

A. w odniesieniu do posiadania wiedzy i doświadczenia tj.;

Zamawiający uzna warunek za spełniony jeżeli Wykonawca wykaże się należytem wykonaniem, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych wykonywaniem w okresie ostatnich 5 lat, przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie usług:

i. co najmniej 3 usług składu i druku publikacji w oprawie klejonej lub szytej o objętości co najmniej 100 stron, obejmujących konfekcjonowanie i dystrybucję, o wartości co najmniej 500 000,00 zł brutto każda.

B. W zakresie dysponowania osobami zdolnymi do wykonania zamówienia:

Wykonawca wykaże się posiadaniem zespołu, złożonego co najmniej z 10 osób

(1 koordynatora oraz co najmniej 3 grafików i co najmniej 3 korektorów, a także 1 osoby pełniącej funkcję kontrolną oraz 2 pracowników, zajmujących się dostawą publikacji), spełniającymi poniższe wymagania:

a) Koordynator - 1 osoba, odpowiedzialna za kompleksowe nadzorowanie i koordynację realizacji całości zamówienia od strony Wykonawcy wyznaczonego do wszelkich kontaktów i współpracy z Zamawiającym, odpowiadającego za przekazywanie publikacji do zatwierdzenia Zamawiającego, wolnych od błędów na każdym etapie procesu przygotowania publikacji do druku posiadająca:

i. co najmniej średnie wykształcenie;

ii. biegłą znajomość języka polskiego w mowie i piśmie;

iii. doświadczenie w koordynowaniu i nadzorowaniu realizacji co najmniej 2 usług, polegających na przygotowaniu publikacji do druku, drukowaniu oraz dystrybucji publikacji na obszarze całej Polski;

iv. doświadczenie w realizacji co najmniej 1 usługi, polegającej na nadzorowaniu prac poligraficznych, przy pełno kolorowych wydrukach co najmniej 4 różnych publikacji (tj. o różnych tytułach) każda o objętości co najmniej 100 stron i każda o nakładzie co najmniej 2000 egzemplarzy.

b) Korektor - co najmniej 3 osoby, odpowiedzialne za korektę publikacji w języku polskim, z których każda posiada:

i. wykształcenie co najmniej wyższe magisterskie, ukończona filologia polska;

ii. minimum 1 rok doświadczenia w pracy w wydawnictwie lub przy redakcji i/lub korekcie tekstów na potrzeby publikacji naukowych i edukacyjnych;

iii. doświadczenie w wykonaniu korekty językowej w języku polskim co najmniej 10 różnych publikacji zwartych o różnych tytułach, w tym co najmniej 3 publikacji naukowych z zastosowaniem standardów APA;

iv. biegłą znajomość języka polskiego w mowie i piśmie;

v. znajomość standardów edytorskich dla tekstu naukowego z dziedziny psychologii oraz standardów APA 2020;

c) Grafik – co najmniej 3 osoby, odpowiedzialne za skład techniczny i opracowanie graficzne publikacji oraz zapisanie jej odzwierciedlenia na DVD w formacie pdf oraz epub, z których każda posiada:

i. wykształcenie co najmniej średnie;

ii. biegłą znajomość języka polskiego w mowie i piśmie;

iii. praktyczną znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie;

- iv. doświadczenie w pracy przy użyciu aplikacji graficznych typu: Adobe Photoshop, Adobe InDesign, Adobe Illustrator oraz CorelDRAW lub równoważne;
 - v. doświadczenie w wykonywaniu prac polegających na technicznym i graficznym przygotowaniu co najmniej 15 publikacji o objętości co najmniej 50 stron każda;
 - vi. doświadczenie w wykonywaniu elektronicznych publikacji, tj. co najmniej 10 publikacji w formacie pdf, mobi i epub każda.
- d) Osoba pełniąca funkcję kontrolną spełniania standardów WCAG – 1 osoba, odpowiedzialna za kontrolę dostosowania materiałów do standardów WCAG na poziomie co najmniej AA w celu zapewnienia dostępności dla osób o specjalnych potrzebach, posiadająca:
- i. wykształcenie co najmniej średnie;
 - ii. biegłą znajomość języka polskiego w mowie i piśmie;
 - iii. co najmniej 1 rok doświadczenia w przygotowywaniu treści na strony internetowe i publikacji elektronicznych dostosowanych do standardów WCAG na poziomie AA;
 - iv. znajomość standardów WCAG na poziomie AA;
- Szczegółowe warunki określono w SWZ.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Kwota wynagrodzenia płatna jest w dwóch transzach:

I rata – w kwocie stanowiącej 40% całkowitej wartości umowy, płatna po zatwierdzeniu przez Zamawiającego składu wszystkich materiałów

II rata - w pozostałej kwocie po zrealizowaniu całości umowy.

Zaliczka do 100 tys bez zabezpieczenia. Zaliczka może być wypłacona powyżej kwoty 100 000,00 zł (słownie: stu tysięcy zł) brutto do wysokości 30% wartości umowy, pod warunkiem uprzedniego złożenia Zamawiającemu przez Wykonawcę zabezpieczenia w postaci gwarancji bankowej lub ubezpieczeniowej.

Gwarancja musi dotyczyć całej wnioskowanej kwoty zaliczki oraz nieodwołalnie i bezwarunkowo uprawniać Zamawiającego, na jego pierwsze żądanie, do otrzymania kwoty odpowiadającej kwocie wnioskowanej zaliczki, w okresie od dnia wypłaty zaliczki (włącznie z tym dniem) do przewidywanego w umowie dnia jej rozliczenia, wydłużonego o 45 dni.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/01/2022 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted
Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender
Tender must be valid until: 28/02/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/01/2022 Local time: 12:30

Information about authorised persons and opening procedure: Otwarcie niepubliczne.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

18. Na ofertę składają się:

- 1) Wypełniony Formularz Ofertowy, którego wzór stanowi Załącznik nr 6 do SWZ, wraz z załącznikiem nr 1 do formularza ofertowego (Tabela nr 1)
- 2) Oświadczenie o poleganiu na zasobach podmiotu trzeciego wraz z dokumentem potwierdzającym dostęp do tych zasobów o którym mowa w §7 ust. 5 – jeżeli ma zastosowanie;
- 3) Dokument wadium, o ile nie został wniesiony w pieniądzu, z zastrzeżeniem postanowień §10 ust. 6 SWZ– jeżeli wymagane przez SWZ;
- 4) Pełnomocnictwa osób podpisujących ofertę, przywołane w ust. 10 i 11 powyżej – jeżeli ma zastosowanie;
- 5) Uzasadnienie dla zastrzeżenia informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa, opisane w ust. 3 powyżej – jeżeli ma zastosowanie;
- 6) Informacje o których mowa w art. 225 ust. 2 ustawy pzp, w sytuacji gdyby wybór prowadził do powstania u zamawiającego obowiązku podatkowego zgodnie z ustawą VAT – jeżeli ma zastosowanie.

7) Oferta merytoryczna, składająca się z:

- na użytek oceny oferty przez pryzmat kryteriów wskazanych w §16

a) próbka – opracowanie fragmentu publikacji,

b) próbka – projekt i produkcja teczki;

Opracowania (próbki) wskazane w pkt 7 są niezbędnym elementem oferty. Brak takiego elementu stanowi o niezgodności treści oferty z warunkami zamówienia i spowoduje, z uwzględnieniem możliwości zawartych w art. 223 ustawy, odrzucenie oferty na podstawie art. 226 ust. 1 pkt 5 ustawy pzp.

17. Zamawiający wymaga, aby próbki zostały złożone w następujący sposób:

a) „próbka – opracowanie fragmentu publikacji” - w elektronicznej formie zdalnej jako plik załączony do oferty w postaci 1 pełnokolorowej publikacji w formacie .doc i .pdf (cała oferta łącznie z plikiem zawierającym opracowanie fragmentu publikacji nie może być większa niż 150 MB).

b) „próbka – projekt i produkcja teczki” - złożone osobiście lub pocztą do siedziby Zamawiającego (ul. Górczewska 8, 01-180 Warszawa – w recepcji) przed terminem składania ofert w postaci 1 wyprodukowanej teczki o następującej specyfikacji:

- i. Specyfikacja zgodna z wytycznymi dotyczącymi teczki nr 1 w Załączniku nr 1 do formularza ofertowego;
 - ii. Zapewnienie swobodnego umieszczenia 7 publikacji z zamówienia;
 - iii. Rozwiązanie oparte na połączeniu segregatora oraz szufladki/pudełka;
 - iv. Zapewnienie trwałości dzięki zastosowaniu grubej tekstury zabezpieczonej folią błyszczącą /lakierem drukarskim bądź laminatem na zewnątrz;
 - v. Zamknięcie całości na magnes(y) lub zatrzaski zabezpieczające przed samoistnym otwarciem.;
 - vi. Umocowanie rączki;
 - vii. Informacja na grzbiecie identyfikująca komplet;
 - viii. Grafika i kolorystyka spójna z załączonym projektem okładki podręczników testowych oraz nazwą baterii testów.
 - ix. Umieszczenie logotypów zgodnych z systemem identyfikacji wizualnej projektu;
 - x. Umieszczenie nr ISBN oraz kodu QR przekierowującego do strony projektu: <https://www.ibe.edu.pl/pl/opz>
- „Próbka – projekt i produkcja teczki” winna być umieszczona w zamkniętej kopercie. Koperta winna posiadać dane Wykonawcy oraz oznaczenie: Druk, skład i dystrybucja materiałów projektowych. Znak sprawy: IBE/39/2021. Nie otwierać przed dniem 12.01.2022 r. godz. 12:30.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: n/d
Town: n/d
Country: Poland

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

Art. 515. (Termin wniesienia odwołania)

1. Odwołanie wnosi się:

1) w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie:

a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a;

2) w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne, w terminie:

- a) 5 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,
- b) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a.
2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub konkurs lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie:
- 1) 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
- 2) 5 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych lub dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.
3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w ust. 1 i 2 wnosi się w terminie:
- 1) 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne;
- 2) 5 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest mniejsza niż progi unijne.
4. Jeżeli zamawiający nie opublikował ogłoszenia o zamiarze zawarcia umowy lub mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty lub nie zaprosił wykonawcy do złożenia oferty w ramach dynamicznego systemu zakupów lub umowy ramowej, odwołanie wnosi się nie później niż w terminie:
- 1) 15 dni od dnia zamieszczenia w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, a w przypadku udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki - ogłoszenia o wyniku postępowania albo ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, zawierającego uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
- 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
- a) nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo
- b) opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenie o udzieleniu zamówienia, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki;
- 3) miesiąca od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający:
- a) nie zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenia o wyniku postępowania albo
- b) zamieścił w Biuletynie Zamówień Publicznych ogłoszenie o wyniku postępowania, które nie zawiera uzasadnienia udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia albo zamówienia z wolnej ręki.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: jak w pkt VI.4.1.

Town: Warszawa

Country: Poland

VI.5. Date of dispatch of this notice

07/12/2021